

# VENTILACIÓN

VENTILATION

VENTILATION

## EQUIPOS DE VENTILACIÓN- EXTRACCIÓN

VENTILATION-EXTRACTION EQUIPMENTS

APPAREILS DE VENTILATION-EXTRACTION



...la más alta gama de cajas y ventiladores

...the highest range of fans and ventilation boxes

...la plus haute gamme de caissons et ventilateurs

- 82 Serie VGXL Gran Caudal con persiana**  
*VGXL Series Large Flow with shutter*  
*Série VGXL Gran Débit avec volet*
- 83 Serie VGXP Gran Caudal sin persiana**  
*VGXP Series Large Flow without shutter*  
*Série VGXP Gran Débit sans volet*
- 83 Serie Aquavent**  
*Aquavent Series*  
*Série Aquavent*
- 84 Extracción por cubierta**  
*Extraction through roof*  
*Extraction par le toit*
- 85 Serie C. Transmisión Directa**  
*C Series. Direct Transmission*  
*Série C. Transmission Directe*
- 86 Envolventes para cajas de ventilación. Componentes, características, instrucciones.**  
*Casings for ventilation boxes.*  
  
*Components, characteristics, assembly instructions.*  
*Enveloppes pour les boîtes de ventilation.*  
  
*Composants, caractéristiques, instructions pour le montage.*
- 89 Serie BVG. Cajas de ventilación con motor incorporado.**  
*BVG Series. Built-in motor ventilation boxes.*  
  
*Série BVG. Boîtes de ventilation avec moteur inclus*
- 90 Serie IVG. Cajas de ventilación con motor incorporado**  
*IVG Series. Built-in motor ventilation boxes*  
*Série IVG. Boîtes de ventilation avec moteur incorporé*
- 91 Serie SVG. Simple oído**  
*SVG Series. Single inlet / Série SVG. Ouïe simple*
- 92 Serie CVG. Doble oído**  
*CVG Series. Double inlet / Série CVG. Ouïe double.*
- 93 Tabla de selección rápida de cajas y ventiladores**  
*Rapid selection table of boxes and fans*  
*Table de sélection rapide de caisses et ventilateurs*
- 94 Serie CHTG. 400°/2 horas. Transmisión por poleas**  
*CHTG Series. 400°/2 hours. Transmission by pulleys*  
*Série CHTG. 400°/2 heures. Transmission par poulies*
- 96 Accesorios**  
*Accessories / Accessoires*

## SERIE VGXL GRAN CAUDAL CON PERSIANA

VGXL SERIES LARGE FLOW WITH SHUTTER

SÉRIE VGXL GRAND DÉBIT AVEC VOLET



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Conjunto monobloc.
- Construcción total en acero galvanizado.
- Hélices de palas curvas MODELO T o planas (reversibles) MODELO R.
- Persiana automática.
- Protección delantera de polipropileno.  
*Opcional:* malla galvanizada.
- Motor: Protección IP-55.
- Tensión: III/230/440V-50Hz  
III/254/440V-60Hz
- Para funcionamiento en ambos sentidos de giro, los equipos se suministran con hélice de palas planas Mod. R (Reversible).
- Opcionales:
  - 1) Palas en acero inoxidable.
  - 2) Construcción total en acero inoxidable.
  - 3) Motor Monofásico.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Monoblock assembly
- Entirely made of galvanized steel .
- Curved blades for MODEL T or flat blade propellers (reversibles) MODEL R.
- Automatic shutter.
- Front protection of polypropylene.  
*Optional:* galvanized mesh.
- Motor: Protection IP-55.
- Voltage: III/230/440V-50Hz  
III/254/440V-60Hz
- To make it running in both rotation directions, the equipment is supplied with flat blade propeller Mod. R (Reversible).
- Options:
  - 1) Stainless steel blades.
  - 2) Totally made of stainless steel.
  - 3) Single-phase motor.



## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Ensemble monobloc.
- Tout en acier galvanisé.
- Hélices à pales courbes MODÈLE T ou plates (réversibles) MODÈLE R.
- Persienne automatique.
- Protection frontale en polypropylène.  
*Optionnel:* maille galvanisé.
- Moteur: Protection IP-55
- Tension: III/230/440V-50Hz  
III/254/440V-60Hz
- Pour fonctionnement dans les deux sens de rotation, les appareils sont livrés équipés de pales d'hélices planes. Modèle. R (Réversible).
- En option:
  - 1) Pales en acier inoxydable.
  - 2) Construction totale en acier inoxydable.
  - 3) Moteur Monophasé.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	CAUDAL AIRFLOW / DÉBIT m³/h		VENTILADOR / FAN / VENTILATEUR			MOTOR / MOTOR / MOTEUR				NIVEL SONORO dB SOUND LEVEL NIVEAU SONORE
	50 Hz	60 Hz	Ø GIRO mm	Rpm		Kw	Rpm		INTENSIDAD A CURRENT/INTENSITÉ	
				50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz		
VGXL-80T-050	16.000	17.000	800	576	615	0,37	2800	3360	1,8/1,1	72
VGXL-80T-075	18.000	19.000	800	650	659	0,55	2800	3360	2,5/1,4	75
VGXL-100T-050	25.000	26.000	1000	418	418	0,37	1420	1705	2,05/1,2	70
VGXL-100T-075	29.000	30.500	1000	464	474	0,55	1420	1705	2,65/1,53	73
VGXL-100T-100	32.000	33.000	1000	492	501	0,75	1420	1705	3,5/2,0	76
VGXL-125T-100	38.000	40.000	1250	429	434	0,75	1420	1705	3,7/2,14	77
VGXL-125T-150	43.000	45.000	1250	479	488	1,10	1420	1705	4,7/2,72	78
VGXL-125T-200	48.000	49.500	1250	533	542	1,50	1420	1705	6,3/3,66	82

## TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES

MODELO MODEL / MODÈLE	ANCHO WIDE/LONG	ALTO HIGH/HAUT	FONDO DEEP/PROFOND	PESO Kg WEIGHT / POIDS
VGXL-80T-050	925	925	427	48
VGXL-80T-075	925	925	427	48
VGXL-100T-050	1.125	1.125	447	63
VGXL-100T-075	1.125	1.125	447	64
VGXL-100T-100	1.125	1.125	447	66
VGXL-125T-100	1.375	1.375	480	87
VGXL-125T-150	1.375	1.375	480	90
VGXL-125T-200	1.375	1.375	480	92

Tensión/Voltage/Tension 50 Hz: 230/400 V

Tensión/Voltage/Tension 60 Hz: 254/440 V

# SERIE VGXP GRAN CAUDAL SIN PERSIANA

VGXP SERIES LARGE FLOW WITHOUT SHUTTER

SÉRIE VGXP GRAND DÉBIT SANS VOILET



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Conjunto monobloc.
- Construcción en acero galvanizado. Malla delantera y trasera en polipropileno. *Opcional:* malla galvanizada.
- Hélices de palas curvas (Estándar) o planas (reversibles) MODELO R.
- Motor: Protección IP-55.
- Tensión: III/230/400V-50Hz.  
III/254/440V-60Hz.
- Para funcionamiento en ambos sentidos de giro, los equipos se suministran con hélice de palas planas Mod. R (Reversible).
- Opcionales:
  - 1) Palas en acero inoxidable.
  - 2) Construcción total en acero inoxidable.
  - 3) Motor Monofásico.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Monoblock assembly
- Made of galvanized steel. Front and rear protection of polypropylene. *Optional:* galvanized mesh.
- Curved blades for MODEL T or flat blade propellers (reversibles) MODEL R.
- Automatic shutter.
- Motor: Protection IP-55.
- Voltage: III/230/440V-50Hz  
III/254/440V-60Hz
- For operation in both rotation directions, the equipment is supplied with flat blade propeller Mod. R (Reversible).
- Options:
  - 1) Stainless steel blades.
  - 2) Totally made of stainless steel.
  - 3) Single-phase motor.



## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Ensemble monobloc.
- Construction en acier galvanisé. Maille arrière et avant en polypropylène (appareil standard). *Optionnel:* maille galvanisé.
- Hélices de pales courbées (standard) ou plates (réversibles) MODELE R.
- Moteur: Protection IP-55.
- Tension: III/230/400V-50Hz.  
III/254/440V-60Hz.
- Pour fonctionnement dans les deux sens de tour les appareils se livrent avec hélice de pales plates Mod.R (Réversible).
- En option:
  - 1) Pales en acier inoxydable.
  - 2) Construction totale en acier inoxydable.
  - 3) Moteur Monophasé.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	CAUDAL AIRFLOW / DÉBIT m³/h		VENTILADOR / FAN / VENTILATEUR			MOTOR / MOTOR / MOTEUR				NIVEL SONORO dB SOUND LEVEL NIVEAU SONORE
	50 Hz	60 Hz	Ø GIRO mm	Rpm		Kw	Rpm		INTENSIDAD A CURRENT/INTENSITÉ	
				50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz		
VGXP-80T-050	16.000	17.000	800	576	615	0,37	2800	3360	1,8/1,1	72
VGXP-80T-075	18.000	19.000	800	650	659	0,55	2800	3360	2,5/1,4	75
VGXP-100T-050	25.000	26.000	1000	418	418	0,37	1420	1705	2,05/1,2	70
VGXP-100T-075	29.000	30.500	1000	464	474	0,55	1420	1705	2,65/1,53	73
VGXP-100T-100	32.000	33.000	1000	492	501	0,75	1420	1705	3,5/2,0	76
VGXP-125T-100	38.000	40.000	1250	429	434	0,75	1420	1705	3,7/2,14	77
VGXP-125T-150	43.000	45.000	1250	479	488	1,10	1420	1705	4,7/2,72	78
VGXP-125T-200	48.000	49.500	1250	533	542	1,50	1420	1705	6,3/3,66	82

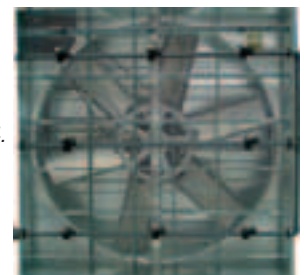
## TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES

MODEL MODEL/MODÈLE	ANCHO WIDE/LONG	ALTO HIGH/HAUT	FONDO DEEP/PROFOND	PESO Kg WEIGHT/POIDS
VGXP-80T-050	925	925	383	42
VGXP-80T-075	925	925	383	43
VGXP-100T-050	1.125	1.125	383	57
VGXP-100T-075	1.125	1.125	383	58
VGXP-100T-100	1.125	1.125	383	60
VGXP-125T-100	1.375	1.375	416	77
VGXP-125T-150	1.375	1.375	416	80
VGXP-125T-200	1.375	1.375	416	82

Tensión/Voltage/Tension 50 Hz: 230/400 V || Tensión/Voltage/Tension 60 Hz: 254/440 V

## AQUAVENT / AQUAVENT / AQUAVENT

- Mismas características que el ventilador VENTIGRAN VGXL de acero inoxidable con persiana automática.
- Same characteristics as VGXL SERIES large flow with shutter.
- Mêmes caractéristiques que SÉRIE VGXL grand débit avec volet.
- Construcción en acero galvanizado con palas en acero inoxidable. *Opcional: todo en acero inoxidable AISI 304.*
- Made of galvanized steel with blades in stainless steel. *Optional: all in stainless steel 304.*
- Fabriqué en acier galvanisé avec pales en acier inoxydable. *Optionnel: tout fabriqué en acier inoxydable AISI 304.*
- Tubería de agua (PVC) con válvula de compuerta en la entrada.
- Water pipe (PVC) with a gate valve at the inlet.
- Tuyauterie d'eau (PVC) avec vannes à eau à l'entrée.
- Boquillas de pulverización de agua a baja presión (6/10 Kg/cm²).
- Low pressure water sprayer outlet (6/10 Kg/cm²).
- Buse de pulvérisation d'eau à bas pression (6/10 Kg/cm²).



## EXTRACCIÓN POR CUBIERTA

EXTRACTION THROUGH ROOF / EXTRACTION PAR LE TOIT



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Plenum de aspiración para instalación en cubierta construido en acero galvanizado e inoxidable con sus correspondientes accesorios para su correcto ensamblaje, incluso malla en uno de sus extremos.
- Disponibles para todos los modelos de VENTILADORES AXIALES VGXL. Protección CE y malla en aspiración no incluida.



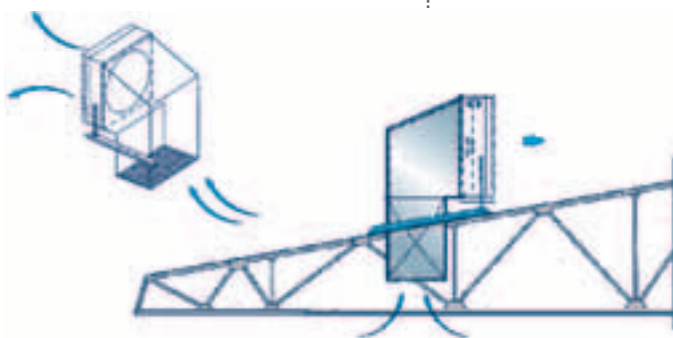
### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Suction plenum for installation on roof made of galvanized and stainless steel with its relative accessories for a correct assembly, even mesh on one of the ends.
- Available for all VGXL AXIAL FAN models. CE Protection and aspiration mesh not included.



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

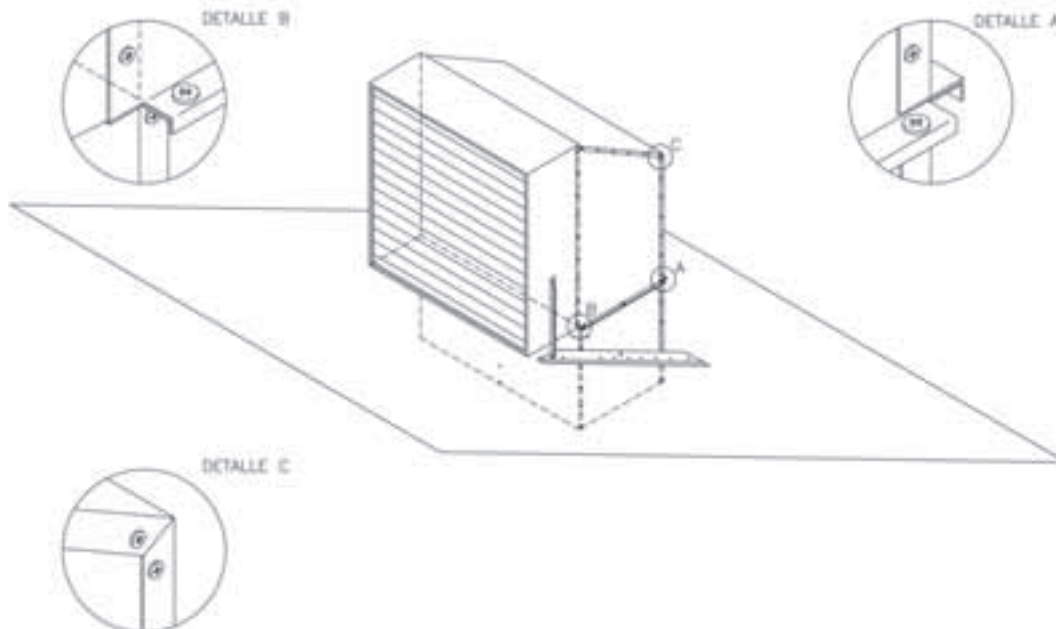
- Plénum d'aspiration pour installation couverte en acier galvanisé et inoxydable fourni avec les accessoires nécessaires à son assemblage, y compris la maille prévue pour installation à l'une de ses extrémités.
- Disponibles sur tous les modèles de VENTILATEURS AXIAUX VGXL. Protection CE et maille d'aspiration non incluses.



- Sección del plenum según ventilador seleccionado modelo VGXL
- Plenum section depending on selected VGXL model fan.
- Segment du Plénum en fonction du modèle de ventilateur VGXL choisi.

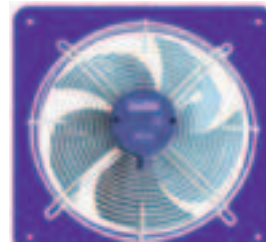
## DETALLES DEL MONTAJE DEL PLENUM DE ASPIRACIÓN EN CUBIERTA

DETAILS OF AN INSTALLATION OF SUCTION PLENUM ON ROOF  
 DETAILS DU MONTAGE DU PLENUM D'ASPIRATION EN TOITURE



# SERIE C. TRANSMISIÓN DIRECTA

C SERIES. DIRECT TRANSMISSION / SÉRIE C. TRANSMISSION DIRECTE



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Construcción total en PVC.
- Incluye PROTECCIÓN DELANTERA EN PVC.
- De pequeño y mediano caudal de aire.
- Hélices de palas curvas o planas (reversibles) MODELO MR.
- Motor: IP-55 regulable.
- Versión monofásico y trifásico.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Entirely made of PVC.
- Includes FRONT PROTECTION IN PVC.
- Small and medium air flow.
- Curved or flat blade propellers (reversible) MR MODEL.
- Motor: IP-55 adjustable.
- Single-phase and three-phase version.

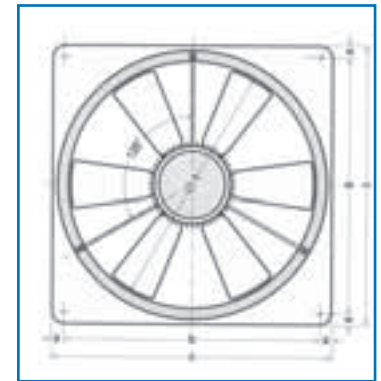


## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Tout en PVC.
- Inclue une PROTECTION AVANT EN PVC.
- De faible ou moyen débit d'air.
- Hélices à pales courbes ou plates (réversibles) MODÈLE MR.
- Moteur: IP-55 réglable.
- Version en monophasé et en triphasé.

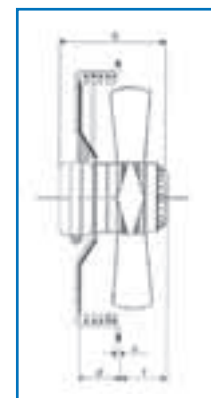
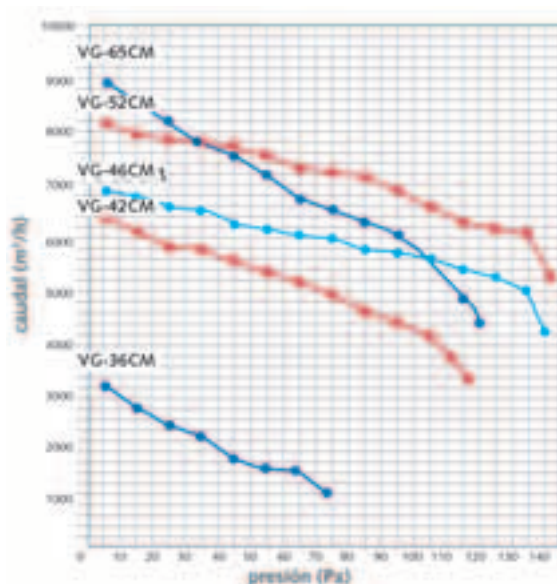
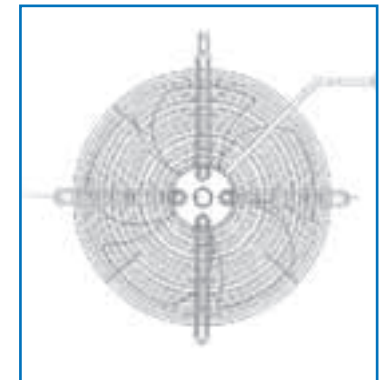
## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	CAUDAL AIR FLOW/DÉBIT D'AIR m³/h	RPM	POTENCIA POWER/PUISSANCE W
VG-36CM	3.200	1.400	150
VG-42CM	4.800	1.400	210
VG-46CM	6.000	1.400	305
VG-52CM	8.000	1.400	415
VG-65CM	12.000	800	502



## TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES

MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	D
VG-36CM	38,5	419	496	200
VG-42CM	48,5	452	549	200
VG-46CM	54,5	495	604	200
VG-52CM	59,5	527	647	200
VG-65CM	45	635	725	220



ENVOLVENTES PARA CAJAS DE VENTILACIÓN

COMPONENTES

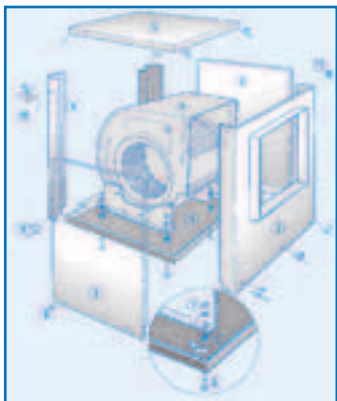
Denominación

A) Ventilador doble oído motor directo.

B) Soportes (patas) ventilador.

C) Topes antivibratorios.

- 1.- 1 Suelo (Base).
- 2.- 1 Frente con embocadura.
- 3.- 2 Cierres laterales (puertas).
- 4.- 2 Omegas (poste de esquina).
- 5.- 1 Techo.



Bolsa de accesorios conteniendo:

- 6.- 4 Tornillos Din 603 M 6x5.
- 7.- 4 Tuercas y arandelas.
- 8.- 6 Tornillos Din 7981 M 4,8x16
- 9.- (a) 24 Tornillos Din 7981 M 6,3x16  
(b) 24 Remaches AL 4,8x10 © 4 Soportes (orejetas)
- 10.- 1 Pasacables

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de iniciarel montaje se recomienda efectuar las siguientes comprobaciones:

- a) Asegurarse que la marca y el modelo de ventilador a montar se corresponda con el indicado en el exterior de la caja de la envolvente.
- b) Verificar que su ventilador dispone de los antivibratorios, soportes (patas) y tornillos de sujeción de los mismos, que su proveedor de ventiladores debe suministrar.
- c) Observar que la BASE 1 de la envolvente presenta (vista por el exterior) una serie de taladros D para seleccionar según su numeración, la posición de los tornillos de sujeción del ventilador según la marca y el modelo del mismo.



Con la BASE 1 vuelta introducir los tornillos en su emplazamiento correspondiente, según se indica en el punto C.



Montar las patas B sobre el ventilador colocando los topes de caucho (antivibratorios) C.



Volver la BASE 1 en la posición que se indica en la figura sujetando el ventilador a los tornillos 6, mediante tuercas y arandelas correspondientes 7.



Colocar pestaña para boca de impulsión, que posteriormente se fijara con remaches.



Pegar burlete de espuma de poliuretano en boca de impulsión.



Exteriormente colocar el frente 2, introduciendo la boca del ventilador A en la embocadura y fijar.



Situar y fijar a la BASE 1 los dos omegas (postes) 4, exteriores a ella.



Colocar el techo 5 de forma que tanto el frente 2 como los omegas 4 queden en el interior.



Para colocar las puertas (cierres laterales) 3, introducir por el interior del techo la parte superior de las mismas, haciéndolas deslizar, al mismo tiempo que se hacen coincidir sus taladros con los de la BASE 1. Fijar con los tornillos 8.

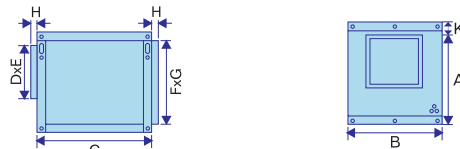


CARACTERÍSTICAS

Generales

- Construcción en chapa de acero galvanizado.
- Aislamiento interior (opcional) de poliuretano expandido autoextinguible M1.
- Puertas de registro en ambos laterales.
- Tapa ciega de aspiración (opcional).
- Boca circular de impulsión y/o aspiración (opcional).
- Soportes para colgar (orejetas).
- Posición única del ventilador.

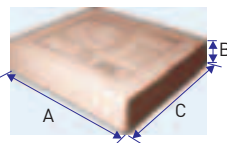
Medidas



MOD.	A	B	C	D	E	F	G	H
7/7	379	444	320	257	230	327	324	30
9/7	449	483	381	260	263	397	363	30
9/9	449	549	381	260	283	397	429	30
10/8	507	533	416	292	312	455	413	30
10/10	507	599	416	357	312	455	479	30
12/9	580	643	492	337	368	528	523	30
12/12	580	729	492	416	368	528	609	30
15/15	666	870	595	496	425	614	750	30

Embalaje

Los envoltorios se presentan en embalaje de caja de cartón con indicaciones en su frente del modelo así como el tipo y marca del ventilador.

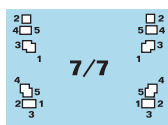


MOD.	DIMENSIONES EMBALAJE			Vol./m <sup>3</sup>	Kg
	A	B	C		
B-7	455	135	390	0,024	5
B-9	550	135	455	0,034	7
B-10	610	135	555	0,046	9
B-12	740	135	660	0,060	12

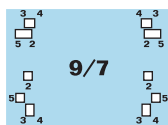
SELECCIÓN PUNTOS DE ANCLAJE

En función de la marca del ventilador, seleccionar los taladros que se representan numerados en los croquis (en planta) para cada envolvente.

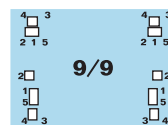
- Ventilador posición
- SODECA ..... 1
  - CASALS ..... 2
  - NICOTRA ..... 3
  - SyP y CHAYSOL ..... 4
  - TECNIFAN ..... 5



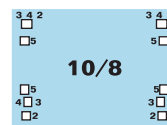
LADO DE ASPIRACIÓN



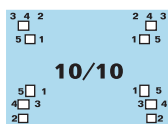
LADO DE ASPIRACIÓN



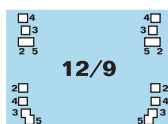
LADO DE ASPIRACIÓN



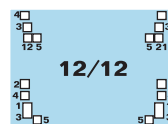
LADO DE ASPIRACIÓN



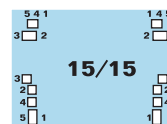
LADO DE ASPIRACIÓN



LADO DE ASPIRACIÓN



LADO DE ASPIRACIÓN



LADO DE ASPIRACIÓN

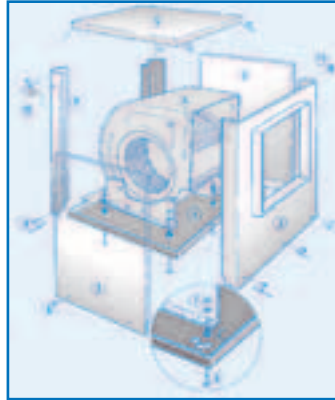
## CASINGS FOR VENTILATION BOXES

### CHARACTERISTICS



### COMPONENTS

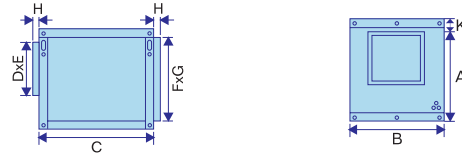
- Name
- A) Direct motor double inlet fan.
- B) Fan supports (legs)
- C) Anti-vibration stops.
- 1.- 1 Floor (Base).
- 2.- 1 Front with opening.
- 3.- 2 Side enclosure res (doors).
- 4.- 2 Omegas (corner posts).
- 5.- 1 Roof.
- Bag of accessories containing:
- 6.- 4 Screws Din 603 M 6x5.
- 7.- 4 Nuts and washers.
- 8.- 6 Screws Din 7981 M 4,8x16  
(a) 24 Screws Din 7981 M 6,3x16  
(b) 24 Rivets AL 4,8x10
- 9.- 4 Supports (lugs)
- 10.- 1 Cable carrier



### Generales

- Made of galvanized steel plate.
- Inner insulation (optional) of self-extinguishing expanded polyurethane M1.
- Inspection gates on both sides.
- Suction blank cover (optional).
- Outlet and/or inlet (optional).
- Hanging supports (lugs).
- Single position of the fan.

### Measurements



MOD.	A	B	C	D	E	F	G	H
7/7	379	444	320	257	230	327	324	30
9/7	449	483	381	260	263	397	363	30
9/9	449	549	381	260	283	397	429	30
10/8	507	533	416	292	312	455	413	30
10/10	507	599	416	357	312	455	479	30
12/9	580	643	492	337	368	528	523	30
12/12	580	729	492	416	368	528	609	30
15/15	666	870	595	496	425	614	750	30

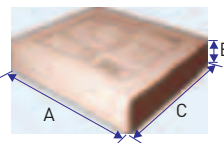
### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before starting to assemble the fan we recommend making the following checks:

- Make sure that the brand and the model of fan to be assembled correspond to the one indicated on the outside of the housing box.
- Verify that your fan has the anti-vibration elements, supports (legs) and anchor bolts, which your fan supplier must supply.
- Observe that BASE 1 of the housing has (viewed from the outside) a series of boreholes D to be selected according to their numbering, the position of the anchor bolts of the fan according to its brand and model.

### Packaging

The housings are presented in cardboard packaging with indications on the front of the model as well as the type and make of the fan.



MOD.	MEASUREMENTS			Vol./m <sup>3</sup>	Kg
	A	B	C		
B-7	455	135	390	0,024	5
B-9	550	135	455	0,034	7
B-10	610	135	555	0,046	9
B-12	740	135	660	0,060	12



With BASE 1 upside down insert the bolts into their relative positions, as indicated in point C.



Mount the legs B on the fan, placing the rubber stops (anti-vibration elements) C.



Return BASE 1 to the position indicated on the figure, securing the fan to bolts 6, by means of the relative nuts and washers 7.



Place rim for impulsion outlet, which will be later fixed with rivets.



Stick polyurethane foam draft excluder impulsion outlet.



Place front 2 on the outside, inserting the mouth of the fan A into the opening and secure it.



Situate and secure the two omegas (posts) 4 to BASE 1, outside it.



Fit top 5 so that both the front 2 and the omegas are on the inside.



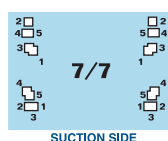
To fit the doors (side seals) 3, insert the upper part of them through the inside of the top, making them slide, at the same time as their boreholes are made to coincide with those of BASE 1. Secure with bolts 8.



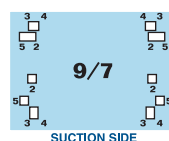
### SELECTION OF ANCHORAGE POINTS

Depending on the brand of the fan, choose the boreholes that are shown numbered on the diagrams (ground plan) for each housing.

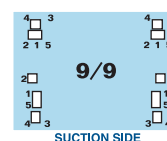
- Position fan
- SOCECA ..... 1
- CASALS ..... 2
- NICOTRA ..... 3
- SyP y CHAYSOL ..... 4
- TECNIFAN ..... 5



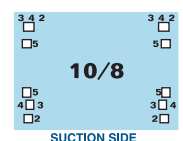
SUCTION SIDE



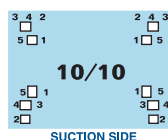
SUCTION SIDE



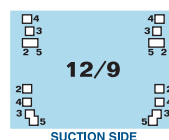
SUCTION SIDE



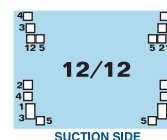
SUCTION SIDE



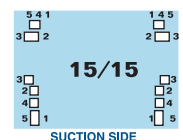
SUCTION SIDE



SUCTION SIDE



SUCTION SIDE



SUCTION SIDE

ENVELOPPES POUR LES BOÎTES DE VENTILATION

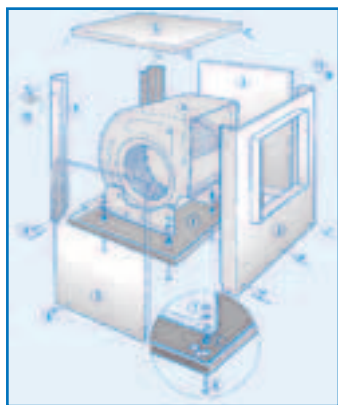


Dénomination du produit

- A) Ventilateur à double ouïe à moteur direct.
- B) Points d'appui (ou pieds) du ventilateur..
- C) Butées antivibratoires.
  - 1.- 1 Support au sol (ou Base).
  - 2.- 1 Partie frontale avant avec embouchure pour sortie.
  - 3.- 2 Portes latérales de fermeture.
  - 4.- 2 Montants en coin.
  - 5.- 1 Toit.

Un sac d'accessolres contenant:

- 6.- 4 Vis DIN 603 M 6x5.
- 7.- 4 Écrous et rondelles de joint.
- 8.- 6 Vis DIN 7981 M 4,8x16
  - (a) 24 Vis DIN 7981 M 6,3x16
  - (b) 24 rivets AL 4,8x10
- 9.- 4 fixations(oeillets)
- 10.- 1 Passe-câble

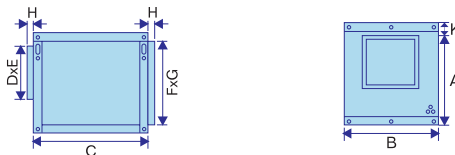


COMPOSANTS

CARACTERISTIQUES

- Structure en tôle d'acier galvanisé.
- Isolement intérieur (en option) en polyuréthane expansé traité anti-incendie de type M 1.
- Trappes de visite des deux côtés.
- Couvercle de aspiration aveugle (en option)
- Bouche d'aspiration et/ou d'impulsion au ø (optionnelle).
- Système de fixation prévu pour sur élever l'appareil (ceilllets de fixation)
- Ventilateur à position unique.

Mesures



MOD.	A	B	C	D	E	F	G	H
7/7	379	444	320	257	230	327	324	30
9/7	449	483	381	260	263	397	363	30
9/9	449	549	381	260	283	397	429	30
10/8	507	533	416	292	312	455	413	30
10/10	507	599	416	357	312	455	479	30
12/9	580	643	492	337	368	528	523	30
12/12	580	729	492	416	368	528	609	30
15/15	666	870	595	496	425	614	750	30

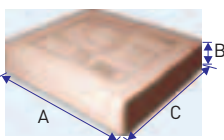
Emballage

Le conditionnement se présente sous la forme d'une caisse en carton sur laquelle figure le modele, le type ainsi que la marque du ventilateur.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Avant de commencer le montage il est recommandé de proceder auxvérifications suivantes:

- a) Assurez-vous que la marque du modele du ventilateur que vous vous apprêtez à monter correspond bien à celle indiquée sur la boîte contenant le ventilateur.
- b) Vérifiez que le ventilateur dispose des pièces antivibratoires, pieds (ou pattes) et vis de fixation de ceux-ci, qui doivent être fournis par votre fournisseur de ventilateurs.
- c) Contrôler que la BASE 1 de la structure comporte bien (vue depuis l'intérieur) une serie de trous □ qui permettent de choisir suivant leur nombre, la position des vis de sujétion du ventilateur en fonction de sa marque et de son modèle.



MOD.	MEASURES			Vol./m³	Kg
	A	B	C		
B-7	455	135	390	0,024	5
B-9	550	135	455	0,034	7
B-10	610	135	555	0,046	9
B-12	740	135	660	0,060	12



Avec la BASE 1 retournée introduire les vis dans les emplacements correspondants, comme indiquié dans le point C.



Monter les pieds B sur le ventilateur et positionner les bouts en caoutchouc (antivibratoires) C.



Mette la BASE 1 dans la position indiquée sur le croquis tout en fixant le ventilateur avec les vis 6, à l'aide des écrous et des rondelles (ou joints) correspondants 7.



Positionner l'agrafe pour bouche de soufflage qui sera postérieurement fixée à l'aide de rivets.



Entourer le raccord de la bouche d'impulsion d'un bourrelet de mousse en polyuréthane.



A l'extérieur positionnez la partie frontale 2, en introduisant la bouche du ventilateur A dans l'embouchure et fixer.



Positionnez etfixez sur la BASE 1 les montants (ou omégas) 4, à l'extérieur de celle-ci.



Mettez le toit 5 de maniere à ce qu'aussi bien la partie frontale 2 que les montants 4 soient situés à l'intérieur.



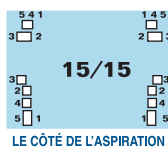
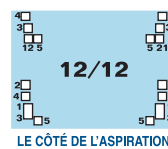
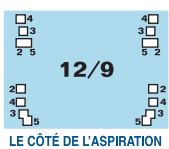
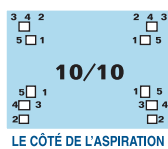
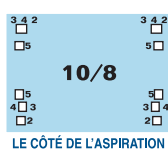
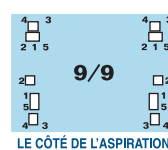
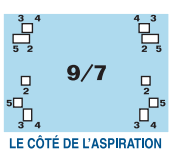
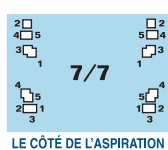
Pour installer les portes (fermetures latérales) 3, introduisez par l'intérieur du toit la partle supérieure des portes, en les faisant glisser en même temps que vous faites correspondre les trous représentés sous forme de nméros sur le croquis (vue en plan) pour chaque type d'enveloppe.



CHOIX DES POINTS DE FIXATION

En fonction de la marque du ventilateur, sélectionnez les trous representes sous forme de numéros sur le croquis (vue en plan) pour chaqué type d'enveloppe.

- Ventilateur position
- SODECA ..... 1
- CASALS ..... 2
- NICOTRA ..... 3
- SyP y CHAYSOL ..... 4
- TÉCNIFAN ..... 5



## SERIE BVG. CAJAS DE VENTILACIÓN CON MOTOR INCORPORADO

BVG SERIES. BUILT-IN MOTOR VENTILATION BOXES

SÉRIE BVG. BOÎTES DE VENTILATION AVEC MOTEUR INCLUS



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Envoltorio en chapa de acero galvanizado.
- Aislamiento térmico-acústico autoextinguible M-1.
- Registro por ambos laterales.
- Adaptadas a cada fabricante de ventilador.
- Cuatro piezas de anclaje.
- NO ADMITE cambios de posición en bocas.



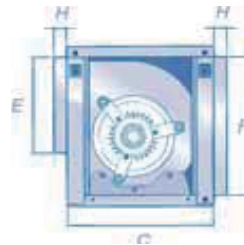
### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Casing in galvanized steel sheet metal.
- Self-extinguishing thermal-acoustic insulation M-1 (optional).
- Both sides inspection.
- Adapted to every fan manufacturer.
- Four outriggers for fixing.
- IT DOES NOT ADMIT changes in outlet position.



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Revêtement en tôle d'acier galvanisé.
- Isolement thermico-acoustique M-1 (optionnel).
- Trappe d'accès latérales.
- Adapté à chaque fabricant de ventilateurs.
- Quatre pièces de fixation.
- NE PERMET PAS de changements de position des bouches.



## TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES

MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	D		E		F	G	H	Kg ENV.
				IMPULSIÓN / OUTLET / SOUFFLAGE	ASPIRACIÓN / INLET / ASPIRATION						
B-5	440	227	258	147 Ø x 2		255	95	38	5		
B-7/7	444	379	320	257	230	327	324	30	7,7		
B-9/7	483	449	381	260	283	397	363	30	10,2		
B-9/9	549	449	381	326	283	397	429	30	10,8		
B-10/8	533	507	416	292	312	455	413	30	12,5		
B-10/10	599	507	416	357	312	455	479	30	16		
B-12/9	643	580	492	337	368	528	523	30	20,4		
B-12/12	729	580	492	416	368	528	609	30	21,7		
B-15/15	870	666	595	496	425	614	750	30	35,1		

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	CAUDAL AIRFLOW / DEBIT (m³/h)	POTENCIA POWER / PUISSANCE Kw	TENSIÓN F / V / 50hz TENSION / TENSION	N.º POLOS N.º POLES / POLES	PESO CAJA BOX WEIGHT / POIDS CAISSON Kg
BVG-5	690	0,037	II/220	4	7
BVG-7	1.350	0,07	II/220	6	13,7
	1.500	0,15	II/220	4	17,7
BVG-9	2.600	0,15	II/220	6	26,8
	2.700	0,25	II/220	6	27,8
	2.800	0,37	II/220	4	29,8
BVG-10	3.800	0,25	II/220	6	37
	3.850	0,37	II/220	6	37
	3.800	0,55	II/220	4	39
BVG-12	5.500	0,55	II/220	6	51,7
	5.600	0,74	II/220	6	51,7
	7.800	1,1	II/220	6	51,7
BVG-15	7.800	1,1	III/220/380	6	51,7
	11.000	2,2	III/220/380	6	74,1

## SERIE IVG. CAJAS DE VENTILACIÓN CON MOTOR INCORPORADO

IVG SERIES. BUILT-IN MOTOR VENTILATION BOXES / SÉRIE IVG. BOÎTES DE VENTILATION AVEC MOTEUR INCORPORÉ



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Envoltorio en chapa de acero galvanizado.
- Aislamiento térmico-acústico auto extinguido M-1.
- Registro por ambos laterales.
- Cuatro piezas de anclaje. (Orejetas para colgar).
- Admite cambios de posición en aspiración e impulsión en bocas (ver abajo).
- Incluye pie y Silentblock.



### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Casing in galvanized steel sheet metal.
- Self-extinguishing thermal-acoustic insulation M-1.
- Both sides inspection.
- Four outriggers for fixing.
- It admits position changes in suction and discharge (see below).
- They include foot and Silentblock.



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

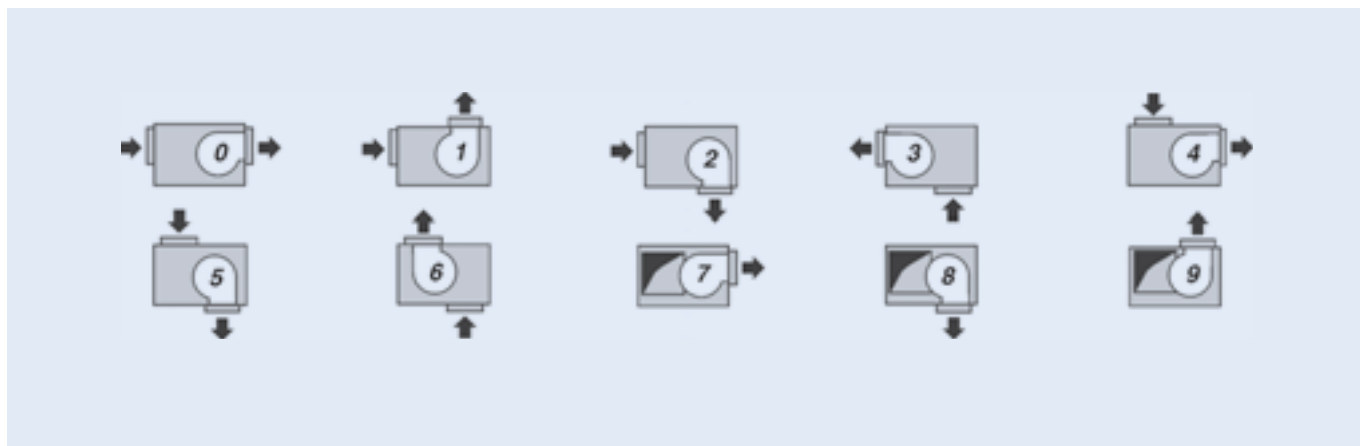
- Revêtement en tôle d'acier galvanisé.
- Isolement thermique-acoustique M-1.
- Trappe d'accès latérales.
- Quatre pièces de fixation. (Oreillettes de fixation).
- Permet de varier la position de l'aspiration et de l'impulsion des bouches (voir dessous).
- Incluent pieds et Silentblock.



TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES

MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	D	E	F	G	H	PESO Kg WEIGHT Kg / POIDS KG
I-7	430	500	625	258	234	378	349	30	13,3
I-9	460	550	700	328	288	408	400	30	15,9
I-10	515	600	750	354	316	463	449	30	19,1
I-12	595	700	850	416	369	543	549	30	25,9
I-15	695	850	1000	499	428	643	609	30	35,6

## POSICIÓN DE BOCAS / OUTLET POSITION / POSITION DES BOUCHES



## SERIE SVG. SIMPLE OÍDO

SVG SERIES. SINGLE INLET / SÉRIE SVG. OÙË SIMPLE



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Envoltorio en chapa de acero galvanizado.
- Aislamiento térmico-acústico auto extinguido M-1.
- Registro por un sólo lateral.
- Para ventilador simple oído.
- Cuatro piezas de anclaje, (Orejetas para colgar) hasta el modelo S-15.



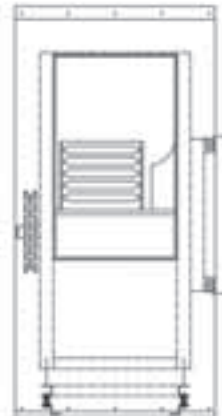
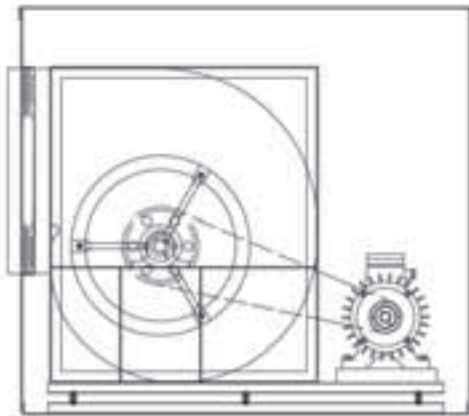
### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Casing in galvanized steel sheet.
- Self-extinguishing thermal-acoustic insulation M-1.
- One single side inspection.
- For single inlet fan.
- Four outriggers for fixing up to model S-15.



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Revêtement en tôle d'acier galvanisé.
- Isolation thermique-acoustique extinguisable M-1.
- Registre par un seul latéral.
- Pour ventilateur simple oïe.
- Quatre pièces de fixation, jusqu'au modèle S-15. Se livre complet excepté le ventilateur, transmission et moteur.



**TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES mm**

MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	D	M	Ø VI	F	G
SVG-09	780	520	346	181	30	248	183	279
SVG-10	840	570	396	208	30	278	236	317
SVG-12	898	650	446	234	30	313	236	369
SVG-15	982	765	496	269	30	398	286	431
SVG-18	1148	890	546	320	30	448	296	507
SVG-20	1333	1200	596	414	40	558	329	618
SVG-22	1538	1265	696	440	40	628	350	694
SVG-25	1785	1448	817	468	40	708	409	794
SVG-30	2083	1660	992	558	40	798	466	934

**SERIE CVG. DOBLE OÍDO (TRANSMISIÓN POR POLEAS)**

CVG SERIES. DOUBLE INLET (PULLEY TRANSMISION) / SÉRIE CVG. DOUBLE OUIË (TRANSMISSION PAR POULIES)

**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS**

- Envoltente en chapa de acero galvanizado.
- Aislamiento térmico-acústico auto extingible M-1.
- Para ventilador doble oído con transmisión por correas.
- Registro por ambos laterales.
- Cuatro piezas de anclaje, (Orejetas para colgar) hasta el modelo C-18.
- Motor sobre bancada hasta CVG 18, a partir de CVG 20 sobre base tensora.
- Junta antivibratoria hasta CVG 18 y lona antivibratoria a partir de CVG 20.
- Opcionales: Tejadillo. Modificaciones en bocas de aspiración e impulsión.

**CONSTRUCTION CHARACTERISTICS**

- Casing in galvanized steel sheet.
- Self extinguishing thermal-acoustic insulation M-1.
- For double-inlet fan (belt drive).
- Both sides inspection.
- Four outriggers for fixing up to model C-18.
- Motor on bedplate up to CVG-18 from CVG-20, on tensioner base.
- Anti-vibration joint up to CVG-18 and anti-vibration canvas from CVG-20.
- Options: roof, changes in suction inlets and discharge outlets.

**CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES**

- Revêtement en acier galvanisé.
- Isolation thermique et acoustique auto extingible M-1.
- Pour ventilateur double oïie à transmission.
- Registre par les deux latérales.
- Quatre pièces de fixation jusqu'au modèle C-18.
- Moteur sur support jusqu'au CVG 18, à partir de CVG 20 Eu4 + base vis de tension.
- Inclue support, serrage de selle moteur et silentblock (Revêtements).
- Joint anti-vibration jusqu'au CVG 18 et toile anti-vibration à partir de CVG 20.
- Options: Visière. Modifications en bouches d'aspiration et soufflage.

**TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES mm**

MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	D	E	F	G	H
CVG-7	430	500	625	258	234	378	349	30
CVG-9	460	550	700	328	288	408	400	30
CVG-10	515	600	750	354	316	463	449	30
CVG-12	595	700	850	416	369	543	549	30
CVG-15	695	850	1000	499	428	643	609	30
CVG-18	825	1000	1172	580	506	773	649	30
CVG-20	1098	1162	1409	634	644	1005	832	40
CVG-22	1189	1350	1570	678	695	1096	1019	40
CVG-25	1324	1500	1704	783	801	1231	1089	40
CVG-30/28	1521	1700	1935	893	942	1428	1185	40

**PESOS (Kg) SEGÚN POTENCIAS (Kw) / WEIGHT ACCORDING TO POWER / POIDS SELON PUISSANCES**

MODELO MODEL / MODÈLE	0,18	0,25	0,37	0,55	0,75	1,1	1,5	2,2	3	4	5,5
CVG-7	33,6	36,6	36,6	39,6	41,6						
CVG-9	40,5	43,5	43,5	46,5	48,5	55,5					
CVG-10		49	49	52	54	61	62				
CVG-12			61,2	64,2	66,2	73,2	74,2	83,2	83,2		
CVG-15				85	87	94	95	104	108	120	
CVG-18					111,5	118,5	119,5	128,5	132,5	144,5	158,5

MODELO MODEL / MODÈLE	2,2	3	4	5,5	7,5	9,2	11	15	18
CVG-20	235,6	239,6	251,6	265,6	273,6				
CVG-22		269,4	281,4	295,4	303,4	342,4			
CVG-25		318,7	330,7	344,7	352,7	391,7	402,7		
CVG-30/28			403,6	417,6	425,6	464,6	464,6	475,6	519,6

# TABLA DE SELECCIÓN RÁPIDA DE CAJAS Y VENTILADORES

RAPID SELECTION CHART OF BOXES AND FANS / TABLE DE SÉLECTION RAPIDE DE CAISSES ET VENTILATEURS

		PRESION DISPONIBLE mmca/ AVAILABLE PRESSURE mmca/ PRESSION DISPONIBLE mmca																				
MODELO MODEL MODÈLE	CAUDAL AIRE AIR FLOW VOL. DÉBIT D'AIR m³/h	10		15		20		25		30		35		40		45		50		55		
		Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	Kw	Rpm	
7/7	750	0.18	902	0.18	1088	0.18	1269	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1000	0.18	907	0.18	1088	0.18	1269	0.18	1428	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1250	0.18	1008	0.18	1142	0.18	1283	0.25	1428	0.37	1541	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1500	0.18	1071	0.18	1207	0.25	1360	0.37	1451	0.37	1541	0.37	1692	0.55	1788	0	0	0	0	0	0	0
	1750	0.25	1149	0.25	1283	0.37	1428	0.37	1519	0.55	1612	0.55	1715	0.55	814	0.55	1913	0.75	2002	0	0	0
	2000	0.37	1275	0.37	1360	0.37	1451	0.55	1589	0.55	1684	0.55	1776	0.75	1875	0.75	1929	0.75	2028	0	0	0
9/9	2000	0.18	765	0.18	902	0.25	1008	0.37	1133	0.37	1224	0.37	1360	0.55	1430	0.55	1521	0.55	1601	0.75	1686	
	2500	0.18	816	0.25	922	0.37	1032	0.37	1136	0.55	1262	0.55	1341	0.55	1430	0.75	1511	0.75	1596	0.75	1682	
	3000	0.37	902	0.37	980	0.37	1088	0.55	1192	0.55	1262	0.55	1345	0.75	1430	0.75	1511	0.75	1589	1.1	1682	
10/10	3000	0.25	685	0.37	772	0.37	864	0.55	953	0.55	1060	0.75	1126	0.75	1208	0.75	1287	1.1	1358	1.1	1430	
	3500	0.37	729	0.55	812	0.55	903	0.55	972	0.75	1069	0.75	1128	1.1	1214	1.1	1281	1.1	1349	1.1	1430	
	4000	0.55	766	0.55	858	0.75	958	0.75	1009	0.75	1069	1.1	1144	1.1	1214	1.1	1281	1.5	1346	1.5	1430	
	4500	0.75	860	0.75	907	0.75	972	1.1	1060	1.1	1126	1.1	1194	1.1	1216	1.5	1287	1.5	1354	1.5	1430	
	4000	0.37	536	0.37	618	0.55	726	0.55	809	0.75	903	0.75	969	1.1	1030	1.1	1091	1.1	1151	1.5	1216	
12/12	4500	0.37	544	0.55	644	0.55	726	0.75	812	0.75	903	1.1	953	1.1	1030	1.1	1091	1.5	1148	1.5	1216	
	5000	0.55	572	0.55	650	0.75	726	0.75	812	1.1	903	1.1	953	1.1	1030	1.5	1085	1.5	1148	1.5	1216	
	5500	0.75	597	0.75	677	1.1	766	1.1	810	1.1	903	1.5	958	1.5	1030	1.5	1085	1.5	1148	2.2	1214	
	6000	0.75	631	1.1	686	1.1	766	1.1	849	1.5	908	1.5	958	1.5	1030	2.2	1085	2.2	1147	2.2	1214	
	6500	1.1	650	1.1	721	1.1	804	1.5	855	1.5	909	1.5	969	2.2	1030	2.2	1085	2.2	1147	2.2	1214	
	6000	0.55	452	0.55	530	0.75	599	1.1	675	1.1	727	1.5	812	1.5	855	1.5	915	2.2	972	2.2	1030	
15/15	7000	0.75	479	0.75	543	1.1	613	1.1	675	1.5	726	1.5	812	1.5	855	2.2	904	2.2	972	2.2	1009	
	8000	1.1	505	1.1	563	1.1	613	1.5	684	1.5	726	2.2	810	2.2	855	2.2	904	2.2	947	3	1011	
	9000	1.1	536	1.5	599	1.5	639	2.2	715	2.2	760	2.2	810	2.2	855	3	915	3	947	3	1011	
	10000	1.5	564	2.2	608	2.2	677	2.2	715	2.2	760	3	817	3	868	3	915	3	829	4	993	
	11000	2.2	608	2.2	644	2.2	684	3	758	3	801	3	844	3	868	4	919	4	970	4	993	
	9000	0.75	383	1.1	452	1.1	511	1.5	572	1.5	639	2.2	684	2.2	726	2.2	766	3	817	3	868	
18/18	10000	0.75	406	1.1	452	1.5	508	1.5	572	2.2	640	2.2	684	2.2	726	3	763	3	817	3	868	
	11000	1.1	429	1.5	479	1.5	532	2.2	572	2.2	640	2.2	684	3	715	3	763	3	817	4	858	
	12000	1.1	429	1.5	486	2.2	532	2.2	599	2.2	640	3	677	3	715	3	763	4	817	4	858	
	13000	1.5	453	2.2	511	2.2	564	2.2	599	3	640	3	677	3	715	4	794	4	817	4	858	
	14000	2.2	486	2.2	543	2.2	564	3	602	3	640	3	715	4	758	4	794	4	817	5.5	856	
	15000	2.2	511	2.2	543	3	572	3	636	3	673	4	715	4	758	4	794	5.5	829	5.5	856	
	16000	2.2	515	3	572	3	602	3	636	4	679	4	715	4	758	5.5	809	5.5	829	5.5	856	
	17000	3	541	3	572	4	608	4	644	4	679	4	715	5.5	764	5.5	809	5.5	829	5.5	856	
	16000	2.2	470	3	508	3	542	3	574	4	605	4	635	4	665	5.5	695	5.5	724	5.5	753	
20/20	17000	0	0	3	527	3	560	4	591	4	621	4	670	5.5	678	5.5	706	5.5	734	5.5	761	
	18000	0	0	4	546	4	578	4	608	5.5	637	5.5	685	5.5	692	5.5	719	5.5	745	7.5	771	
	19000	0	0	4	565	4	597	5.5	626	5.5	654	5.5	685	5.5	707	5.5	733	7.5	758	7.5	783	
	20000	0	0	4	584	5.5	615	5.5	644	5.5	671	5.5	687	7.5	723	7.5	747	7.5	772	7.5	796	
	21000	0	0	0	0	5.5	634	5.5	663	7.5	689	7.5	725	7.5	739	7.5	763	7.5	787	7.5	810	
	20000	3	431	3	461	4	491	4	520	4	549	5.5	583	5.5	606	5.5	635	5.5	664	7.5	692	
22/22	22000	4	462	4	490	4	517	5.5	544	5.5	571	5.5	583	5.5	623	7.5	649	7.5	675	7.5	702	
	24000	0	0	5.5	520	5.5	546	5.5	570	7.5	595	7.5	615	7.5	643	7.5	667	7.5	691	9	715	
	26000	0	0	5.5	551	7.5	575	7.5	598	7.5	621	7.5	650	7.5	666	9	688	9	710	9	732	
	28000	0	0	7.5	583	7.5	605	7.5	627	9	648	9	684	9	690	11	711	11	732	11	753	
	26000	3	318	4	350	4	382	5.5	414	5.5	446	5.5	493	7.5	509	7.5	539	7.5	569	9	597	
	28000	4	333	4	363	5.5	392	5.5	422	5.5	452	7.5	492	7.5	511	7.5	540	9	568	9	596	
25/25	30000	4	349	5.5	376	5.5	404	5.5	432	7.5	460	7.5	492	7.5	515	9	543	9	570	11	596	
	32000	5.5	365	5.5	391	5.5	417	7.5	443	7.5	469	7.5	492	9	521	9	547	11	573	11	598	
	34000	5.5	381	5.5	406	7.5	430	7.5	455	7.5	479	9	518	9	528	11	553	11	577	15	601	
	36000	7.5	398	7.5	421	7.5	444	9	467	9	490	11	516	11	537	11	560	15	583	15	606	
	38000	7.5	415	7.5	437	9	459	9	481	11	503	11	516	11	546	15	568	15	590	15	612	
	40000	7.5	432	9	453	9	474	11	495	11	516	15	539	15	557	15	578	15	599	15	620	
	34000	4	255	4	281	5.5	307	5.5	333	7.5	359	7.5	388	7.5	412	9	438	9	463	11	488	
	36000	4	264	5.5	289	5.5	314	7.5	338	7.5	363	7.5	388	9	412	9	437	11	461	11	485	
30/28	38000	5.5	274	5.5	297	7.5	320	7.5	343	7.5	367	9	408	9	414	11	437	11	460	11	484	
	40000	5.5	283	7.5	306	7.5	328	7.5	350	9	372	9	408	11	416	11	438	11	461	15	483	
	42000	7.5	293	7.5	315	7.5	336	9	357	9	377	11	406	11	419	11	441	15	462	15	483	
	44000	7.5	302	7.5	323	9	344	9	364	11	384	11	406	11	424	15	444	15	464	15	484	
	46000	7.5	312	9	333	9	352	11	371	11	391	11	406	15	429	15	448	15	467	15	487	
	48000	0	0	9	342	11	361	11	379	15	398	15	427	15	434	15	453	15	471	18.5	490	
	50000	0	0	11	352	11	370	15	388	15	405	15	427	15	440	15	458	18.5	476	18.5	493	
	52000	0	0	11	361	15	379	15	396	15	413	15	427	15	447	18.5	464	18.5	481	18.5	498	

VENTILACIÓN / VENTILATION / VENTILATION

**SERIE CHTG. 400°/2 HORAS. TRANSMISIÓN POR POLEAS SALIDA HORIZONTAL**

CHTG SERIES. 400°/2 HOURS. TRANSMISSION BY PULLEYS / SÉRIE CHTG. 400°/2 HEURES. TRANSMISSION PAR POULIES



**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS**

- Envoltorio en chapa de acero galvanizado
- Ventilador centrífugo
- Lado de poleas reversible
- Homologación expediente N°A70-0024
- Cumplimiento de Normativa 12101:3-2002
- Clasificación F-400 (400°C/2 h)
- Registros para limpieza.
- Aspiración Horizontal.
- HH: aspiración horizontal.
- HS: aspiración vertical.



**CONSTRUCTION CHARACTERISTICS**

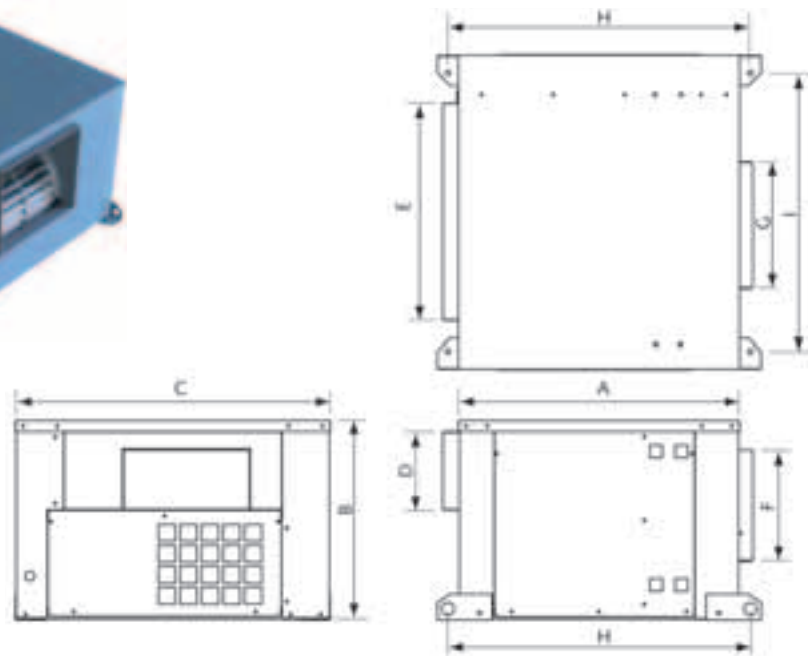
- Casing in galvanized steel sheet metal.
- Centrifugal fan.
- Reversible pulley side.
- Certification # A70-0024.
- According to European Standard 12101-3-2002.
- F-400 Classification (400°C/2h)
- Cleaning inspection gates.
- Horizontal inlet.
- HH: horizontal outlet.
- HS: top outlet.



**CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES**

- Revêtement en acier galvanisé.
- Ventilateur centrifuge.
- Côté de poulies réversible.
- Homologation rapport N°A70-0024.
- Conformité de Normative 12101:3-2002.
- Classification F-400 (400°C/2 h).
- Registres pour nettoyage.
- Aspiration Horizontal.
- HH: aspiration horizontal.
- HS: aspiration supérieur.

MODELO HH



**TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES mm**

CAJA VENT./DIM	A	B	C	D	E	F	G	H	I
CHTG-09 HH	665	473	745	184	515	262	302	716	661
CHTG-10 HH	735	503	805	194	575	289	335	786	721
CHTG-12 HH	855	590	895	251	669	341	399	910	815
CHTG-15 HH	957	697	1.027	321	759	404	465	1.010	944
CHTG-18 HH	1.103	804	1.223	365	954	478	557	1.156	1.140
CHTG-20 HH	1.312	991	1.303	515	958	628	634	1.420	1.030,5
CHTG-22 HH	1.472	1.082	1.403	548	1058	695	696	1.580	1.130,5
CHTG-25 HH	1.562	1.221	1.612	684,5	1.267	797	794,1	1.670	1340
CHTG-30/28 HH	1.944	1.450	1.798	860	1.458	939	870	2.060	1.530,5

## SERIE CHTG. 400°/2 HORAS. TRANSMISIÓN POR POLEAS SALIDA SUPERIOR

CHTG SERIES. 400°/2 HOURS. TRANSMISSION BY PULLEYS / SÉRIE CHTG. 400°/2 HEURES. TRANSMISSION PAR POULIES

MODELO HS

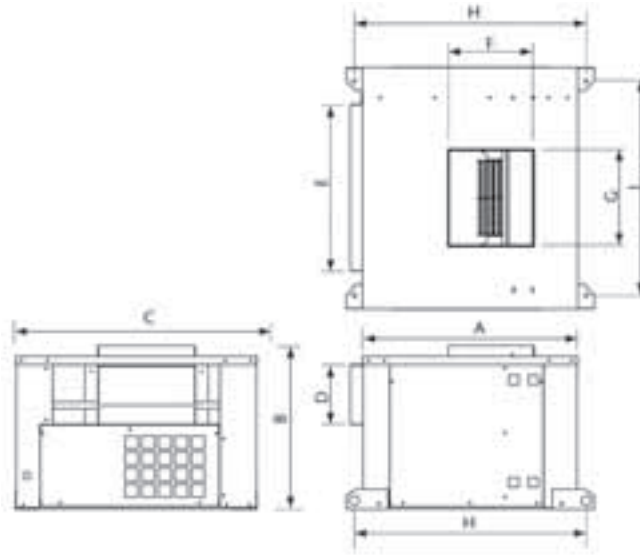


TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES mm

CAJA VENTILADOR FAN BOX CAISSON VENTILATEUR	A	B	C	D	E	F	G	H	I
CHTG-09 HS	665	473	745	184	515	262	302	716	661
CHTG-10 HS	735	503	805	194	575	289	335	786	721
CHTG-12 HS	855	590	895	251	669	341	399	910	815
CHTG-15 HS	957	697	1.027	321	759	404	465	1.010	944
CHTG-18 HS	1.103	804	1.223	365	954	478	557	1.156	1.140
CHTG-20 HS	1.312	991	1.303	515	958	628	634	1.420	1.030,5
CHTG-22 HS	1.472	1.082	1.403	548	1.058	695	696	1.580	1.130,5
CHTG-25 HS	1.562	1.221	1.612	684,5	1.267	797	794,1	1.670	1.340
CHTG-30/28 HS	1.944	1.450	1.798	860	1.458	936	870	2.060	1.530,5

PESOS (Kg) SEGÚN POTENCIAS (Kw) / WEIGHT ACCORDING TO POWER / POIDS SELON PUISSANCES

MODELO MODEL / MODÈLE	0,18	0,25	0,37	0,55	0,75	1,1	1,5	2,2	3	4	5,5
CHTG-09	53,8	56,8	56,8	59,8	60,8						
CHTG-10		64	64	67	68	73	76				
CHTG-12			82	85	86	91	94	102			
CHTG-15				118	119,2	124,2	127,2	135,2	138,2	150,2	
CHTG-18					153,7	158,7	167,7	169,7	172,7	184,7	198,7

MODELO MODEL / MODÈLE	2,2	3	4	5,5	7,5	9,2	11	15	18,5
CHTG-20	367,1	370,1	382,1	396,1	403,1				
CHTG-22		426,1	438,1	452,1	459,1	465,1	497,1		
CHTG-25		507,3	519,3	533,3	540,3	546,3	578,3	594,3	
CHTG-30/28			657,6	689,6	696,6	702,6	734,6	750,6	750,6

## PERSIANAS DE SOBREPRESIÓN SERIE C

C SERIES OVERPRESSURE SHUTTERS / PERSIENNES DE SURPRESSION SÉRIE C



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Con marco y lamas móviles en PVC.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- With frame and mobile louvres in PVC.



## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Avec cadre et lames amovibles en PVC.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	MEDIDAS EXTERIORES mm OUTER MEASUREMENTS MESURES EXTÉRIEURES	MEDIDAS INTERIORES mm INNER MEASUREMENTS MESURES INTÉRIEURES
C-36	455x455	430x430
C-42	455x455	430x430
C-46	500x500	470x470
C-52	550x550	520x520
C-65	695x695	660x660



## DEFLECTOR DHV / DHV DEFLECTOR / DEFLECTEUR DHV



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Para dirigir el aire en un sentido.
- Lamas móviles en sentido horizontal o vertical.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- To lead the air towards one direction.
- Mobile louvres in horizontal or vertical direction.

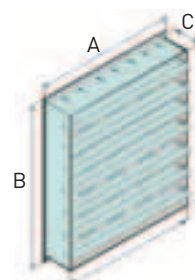


## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Pour diriger l'air dans une direction.
- Lames amovibles sens vertical ou horizontal.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C
DHV 56	610	610	170
DHV 63	680	680	170
DHV 80	878	881	170
DHV 100	1.080	1.084	170
DHV 125	1.326	1.330	170



## OSCURECEDORES (ANTILUZ)

DARKENING AGENTS ( ANTI-LIGHT ) / OBSCURISSEURS ( ANTI-LUMIÈRE )



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Evita la entrada de luz.
- Formada por lamas en zigzag cada 30 mm.
- Terminados en acero galvanizado con pintura negra mate.
- Sujeciones especiales para acoplamiento a los ventiladores.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Prevents light from entering.
- Comprised of louvres in zigzag every 30 mm.
- Finished in galvanized steel with black matt paint.
- Special fastening for coupling to fans.

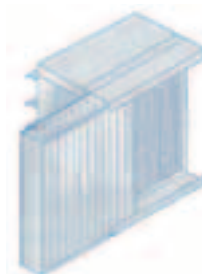


## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Évite l'entrée de la lumière.
- Formé par des lames disposées en zigzag tous les 30 mm.
- Fini acier galvanisé et peinture noire mate.
- Fixations spéciales pour ajustement aux ventilateurs.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	PESO Kg WEIGHT / POIDS	MEDIDAS mm MEASUREMENTS / MESURES
A-80	34	925x925x130
A-100	46	1.123x1.123x130
A-125	66	1.375x1.375x140

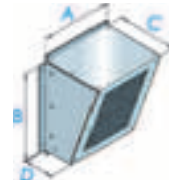


# VISERAS CON MALLA ANTIPÁJAROS, PARA CAJAS Y ENVOLVENTES CON VENTILADOR DE DOBLE OÍDO

LARMIERS WITH BIRD-PROOF MESH, FOR BOXES AND CASINGS FOR DOUBLE INLET FAN

OBTURATEURS EQUIPES DE MAILLES ANTI-OISEAUX,

POUR CAISSES ET ENVELOPPES ÉQUIPÉES DE VENTILATEUR À DOUBLES OÙÏE



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Chapa galvanizada.
- Malla de acero galvanizado.

## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Made of galvanized steel.
- Galvanized steel mesh.

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

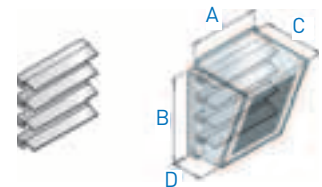
- Tôle galvanisée.
- Maille en acier galvanisé.

## TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES mm

LADO IMPULSIÓN / DISCHARGE SIDE / CÔTE SOUFFLAGE					LADO ASPIRACIÓN / SUCTION SIDE / CÔTE ASPIRATION				
MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	D	MODELO MODEL / MODÈLE	A	B	C	C
VI - 7	288	284	253	117	VA - 7	344	256	250	115
VI - 9	363	345	253	127	VA - 9	393	231	250	115
VI - 10	393	418	253	127	VA - 10	443	256	250	125
VI - 12	456	419	303	152	VA - 12	543	306	300	150
VI - 15	534	491	303	152	VA - 15	643	406	300	150
VI - 18	605	564	303	152	VA - 18	743	446	300	150
VI - 20	618	710	401	201	VA - 20	946	706	400	200
VI - 22	712	856	451	226	VA - 22	1125	795	450	225
VI - 25	798	929	501	251	VA - 25	1410	910	500	250
VI - 30	903	1075	501	251	VA - 30	1510	1150	500	250

## VISERAS DE SOBREPRESIÓN

OVERPRESSURE LARMIERS / OBTURATEURS DE SURPRESSION



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Marco de chapa galvanizada.
- Lamas de aluminio.
- Accionamiento por sobrepresión.

## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Galvanized steel frame.
- Aluminium louvres.
- Operation by overpressure.

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Cadre en tôle galvanisée.
- Lames en aluminium.
- Actionnement par surpression.

## TABLA DE MEDIDAS / MEASUREMENT CHART / TABLEAU DE MESURES mm

MODELO MODEL / MODÈLE	DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS mm			
	A	B	C	D
VSI - 7	288	284	253	117
VSI - 9	363	345	253	127
VSI - 10	393	418	253	127
VSI - 12	456	419	303	152
VSI - 15	534	491	303	152
VSI - 18	605	564	303	152
VSI - 20	618	710	401	201
VSI - 22	712	856	451	226
VSI - 25	798	929	501	251
VSI - 30	903	1075	501	251

## PROTECCIÓN CONJUNTO TRANSMISIÓN

TRANSMISSION PROTECTION / PROTECTION DE TRANSMISSION



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Conjunto formado por:

- Protector del conjunto de transmisión (poleas - correas).
- Protector de los oídos del ventilador.
- Construidos en malla de acero galvanizado y electrosoldado, de 13x25x2 mm.



### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

Assembly comprised of:

- Transmission assembly protector (pulleys belts).
- Fan inlet protector.
- Made of galvanized steel and electrowelded mesh, of 13x25x2 mm.



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

Ensemble formé par:

- Protecteur du bloc de transmission (poulies- courroies).
- Protecteur des écoutes du ventilateur.
- Réalisés en mailles d'acier galvanisé et soudé électriquement, de 13x25x2 mm.

### TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO MODEL / MODÈLE	CÓDIGO CODE / RÉFÉRENCE
CPD - 7	07921102
CPD - 9	07921105
CPD - 10	07921110
CPD - 12	07921115
CPD - 15	07921121
CPD - 18	07921127
CPD - 20	07921133
CPD - 22	07921137
CPD - 25	07921139
CPD - 30	07921145

## MOTORES ESPECIALES. MONOFÁSICOS Y DE DOS VELOCIDADES

SPECIAL MOTORS. TWO SPEED, SINGLE-PHASE / MOTEURS SPÉCIAUX. LES MONOPHASÉS, À DEUX VITESSES



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Tipo B3
- Protección IP-55
- Aislamiento clase F
- CE



### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Type B3
- Protection IP-55
- Class F insulation
- CE



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Type B3
- Protection IP-55
- Isolation de classe F
- CE

### TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MOTOR MONOFÁSICO SINGLE-PHASE MOTORS / MOTEURS MONOPHASÉS	MOTOR DE 2 VELOCIDADES RPM 1500 / 750 TWO SPEED MOTORS / MOTEURS À DEUX VITESSES RPM 1500 / 750 Kw	MOTOR DE 2 VELOCIDADES RPM 1500 / 1000 TWO SPEED MOTORS / MOTEURS À DEUX VITESSES RPM 1500 / 1000 Kw
M. II 0.12KW 1500 B3 50/60Hz	M. 2V 1500/750 0.18/1.1 KW	
M. II 0.18KW 1500 B3 50/60HZ CBL	M. 2V 1500/750 0.60/0.15 KW	M. 2V 1500/1000 0.55/0.20 KW
M. II 0.25KW 1500 B3 50/60HZ CBL	M. 2V 1500/750 0.80/0.20 KW	M. 2V 1500/1000 0.75/0.25 KW
M. II 0.37KW 1500 B3 50/60Hz CBL	M. 2V 1500/750 1.20/0.30 KW	M. 2V 1500/1000 1.1/0.30 KW
M. II 0.55KW 1500 B3 50/60Hz CBL	M. 2V 1500/750 1.60/0.40 KW	M. 2V 1500/1000 1.5/0.37 KW
M. II 0.75KW 1500 B3 50/60Hz CBL	M. 2V 1500/750 2.20/0.55 KW	M. 2V 1500/1000 2.2/0.70 KW
M. II 1.1KW 1500 B3 50/60Hz CBL	M. 2V 1500/750 2.80/0.70 KW	M. 2V 1500/1000 3/1.0 KW
M. II 1.5KW 1500 B3 50/60Hz CBL	M. 2V 1500/750 3.80/1.00 KW	M. 2V 1500/1000 4.5/1.5 KW
M. II 2.2KW 1500 B3 50/60Hz	M. 2V 1500/750 5.00/1.30 KW	M. 2V 1500/1000 6/2.2 KW
	M. 2V 1500/750 7.20/1.80 KW	M. 2V 1500/1000 10/3.3 KW
	M. 2V 1500/750 3/11 KW	M. 2V 1500/1000 14/4.5 KW
	M. 2V 1500/750 11.0/3.00 KW	M. 2V 1500/1000 16/6.5 KW
	M. 2V 1500/750 14.0/3.50 KW	

## MOTORES ESPECIALES. ANTIDFLAGRANTES EExdIIBT5. ANTIEXPLOSIVOS EExeMT3

SPECIAL MOTORS. FLAMEPROOF EExdIIBT5/EXPLOSIVE-PROOF EExeMT3

MOTEURS SPÉCIAUX. ANTIDÉFLAGRANTS EExdIIBT5/ANTIEXPLOSIFS EExeMT3



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Tipo B3
- Protección IP-55
- Aislamiento clase F
- Prensaestopas
- Directiva ATEX 94/9/CE



### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Type B3
- Protection IP-55
- Class F insulation
- Compression gland
- EC Directive ATEX 94/9



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Type B3
- Protection IP-55
- Isolation de classe F
- Presse-étoupe
- Directive ATEX 94/9/CE

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

ANTIDFLAGRANTES EExdIIBT5 FLAMEPROOF / ANTIDÉFLAGRANTS EExdIIBT5		ANTIEXPLOSIVOS EExeMT3 EXPLOSIVE-PROOF / ANTIEXPLOSIFS EExeMT3	
Kw	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE	Kw	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE
0,15	08700100	0,15	08700402
0,2	08700101	0,2	08700403
0,3	08700102	0,3	08700404
0,5	08700104	0,5	08700405
0,7	08700106	0,7	08700408
1,1	08700108	1,1	08700411
1,4	08700110	1,4	08700414
2,2	08700112	2,2	08700417
3	08700114	3	08700420
4	08700116	4	08700423
5,5	08700118	5,5	08700426
7,5	08700120	7,5	08700429
—	—	9,3	08700432
13	08700126	13	08700435H

## CONJUNTO DE EXTRACCIÓN POR CUBIERTA

ROOF EXTRACTION UNIT

ENSEMBLE D'EXTRACTION POUR TOITURE



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Onda de cubierta UNIVERSAL REGULABLE.
- Tubo con cono de aspiración.
- Aro-brida acoplamiento a ventilador.
- Terminación total en POLIETILENO.



### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- UNIVERSAL ADJUSTABLE roof wave.
- Pipe with suction cone.
- Ring-flange coupling to fan.
- Total finish in POLYETHYLENE.



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Onde de toiture UNIVERSELLE RÉGLABLE.
- Tuyau avec cône d'aspiration.
- Patte et bride d'ajustement au ventilateur.
- Fini en POLYÉTHYLÈNE.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

MODELO / MODEL / MODÈLE

GTE-400	GTE-450	GTE-500	GTE-630
---------	---------	---------	---------

## VENTILADORES ESPECIALES ANTIDEFAGRANTES

FLAMEPROOF SPECIAL FANS

VENTILATEURS SPÉCIAUX ANTIDÉFLAGRANTS



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Los ventiladores antideflagrantes incorporan oído de cobre.
- La pintura incluye el conjunto total del ventilador.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- The flameproof fans include copper inlet.
- The paint includes the entire fan assembly.



## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Les ventilateurs antidéflagrants sont équipés d'une écoute en cuivre.
- Le ventilateur est livré entièrement peint.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

VENTILADOR ANTIDEFAGRANTE (Antichispas) CON OÍDOS DE COBRE FLAMEPROOF FAN (Spark-proof WITH COPPER INLET) VENTILATEUR ANTIDÉFLAGRANT (Anti émission d'étincelles) ÉCOUTES EN CUIVRE		VENTILADOR CON PINTURA EPOXI-POLIESTER (RODETE Y ENVOLVENTE) EFAN WITH EPOXY-POLYESTER PAINT MEDIUM PRESSURE FANS VENTILATEUR AVEC REVÊTEMENT ÉPOXY-POLYESTER	
MODELO / MODEL / MODÈLE	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE	MODELO / MODEL / MODÈLE	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE
VG - 7N/EX	08700502	VG - 7N/PT	08710602
VG - 9N/EX	08700504	VG - 9N/PT	08710605
VG - 10N/EX	08700506	VG - 10N/PT	08710608
VG - 12N/EX	08700508	VG - 12N/PT	08710611
VG - 15N/EX	08700510	VG - 15N/PT	08710614
VG - 18N/EX	08700512	VG - 18N/PT	08710617
VG - 20N/EX	08700514	VG - 20N/PT	08710620
VG - 22N/EX	08700516	VG - 22N/PT	08710623
VG - 25N/EX	08700518	VG - 25N/PT	08710626
VG - 30N/EX	08700520	VG - 30N/PT	08710629

VENTILADORES DE MEDIANA PRESIÓN.  
SERIE AD, PALAS HACIA DELANTE (ACCIÓN). SERIE RD, PALAS HACIA ATRÁS (REACCIÓN)

MEDIUM PRESSURE FANS. AD SERIES, FORWARD BLADES (ACTION). RD SERIES, BACKWARD BLADES (REACTION)

VENTILATEURS DE MOYENNE PRESSION.

SÉRIE AD, PALES INCURVÉES VERS L'AVANT (ACTION). SÉRIE RD, PALES INCURVÉES VERS L'ARRIÈRE (RÉACTION).



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Presiones máximas de 350 mm. c.d.a.



## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Maximum pressures of 350 mm. c.d.a.



## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Pressions maximales de 350 mm. c.d.a.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

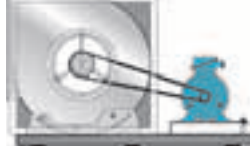
SERIE AD DE ACCIÓN AD ACTION SERIES / SÉRIE AD D'ACTION		SERIE RD DE REACCIÓN RD REACTION SERIES / SÉRIE RD DE REACTION	
MODELO / MODEL / MODÈLE	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE	MODELO / MODEL / MODÈLE	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE
VG/AD - 180L	03104104	VG/RD - 180L	03105102
VG/AD - 200L	03104106	VG/RD - 200L	03105104
VG/AD - 250L	03104110	VG/RD - 250L	03105108
VG/AD - 280L	03104112	VG/RD - 280L	03105110
VG/AD - 315L	03104114	VG/RD - 315L	03105112
VG/AD - 355L	03104116	VG/RD - 355L	03105114
VG/AD - 400L	03104118	VG/RD - 400L	03105116
VG/AD - 450R	03104220	VG/RD - 450R	03105218
VG/AD - 500R	03104222	VG/RD - 500R	03105220
VG/AD - 560R	03104224	VG/RD - 560R	03105222
VG/AD - 630R	03104226	VG/RD - 630R	03105224
VG/AD - 710R	03104228	VG/RD - 710R	03105226

# CONJUNTO MOTOR VENTILADOR / MOTOR FAN ASSEMBLY / ENSEMBLE MOTEUR VENTILATEUR

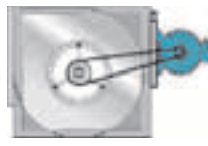
ND



NB y RB



RD



SD



## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Ventilador simplex.
- Motor sobre ventilador.
- Transmisión por poleas.
- Patas soporte.
- Conjunto soporte-tensor motor. (ST/ND).

## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Ventilador cubik.
- Transmisión por poleas.
- Bancada en U (BU).
- Base tensora de husillo (BTH).
- Soportes antivibratorios.

## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Ventilador cubik.
- Transmisión por poleas.
- Motor sobre soporte ventilador.
- Base tensora de husillo (BTH).

## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Ventilador simple oído.
- Transmisión por poleas.
- Motor sobre soporte ventilador.
- Base tensora de husillo (BTH).

## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Simplex fan.
- Motor over fan.
- Transmission by pulleys
- Support legs.
- Motor support-tensor unit (ST/ND).

## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Cubik fan.
- Transmission by pulleys.
- Frame in U.
- Base worm tensor (BTH).
- Anti vibration supports.

## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Cubik fan.
- Transmission by pulleys.
- Motor over fan support.
- Base worm tensor (BTH).

## CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Simplex fan.
- Transmission by pulleys.
- Motor over support fan.
- Base worm tensor (BTH).

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Ventilateur simplex.
- Moteur sur ventilateur.
- Transmission par poulie.
- Pieds support.
- Ensemble support-tenseur moteur (ST/ND).

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Ventilateur cubik.
- Transmission par poulie
- Banc en U
- Ensemble support-tenseur moteur
- Base tendeuse de l'arbre (BTH).

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Ventilateur cubik.
- Transmission par poulie.
- Moteur sur support ventilateur.
- Base tendeuse de l'arbre (BTH).

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Ventilateur simplex.
- Transmission par poulie.
- Moteur sur support ventilateur.
- Base tendeuse de l'arbre (BTH).

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

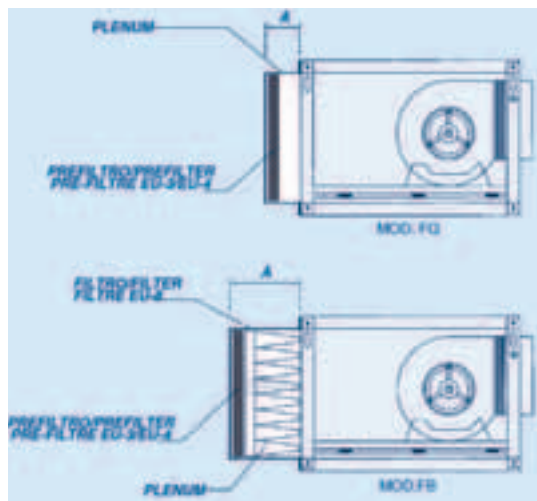
MODELO MODEL / MODÈLE	0,18	0,37	0,55	0,75	1,10	1,50	2,20	3,0	4,0	5,50	7,50	9,20	11,0	15,0	18,0
VG-7ND	X	X	X	X	X										
VG-9ND	X	X	X	X	X										
VG-10ND		X	X	X	X	X									
VG-12ND			X	X	X	X	X								
VG-15ND					X	X	X	X	X						
VG-18ND					X	X	X	X	X						
VG-7NB	X	X	X	X	X										
VG-9NB	X	X	X	X	X										
VG-10NB		X	X	X	X	X									
VG-12NB			X	X	X	X	X								
VG-15NB					X	X	X	X	X						
VG-18NB					X	X	X	X	X						
VG-20NB							X	X	X	X					
VG-22NB								X	X	X	X	X	X		
VG-25NB								X	X	X	X	X	X	X	
VG-30NB									X	X	X	X	X	X	X
VG-7RD	X	X	X	X	X										
VG-9RD		X	X	X	X	X									
VG-10RD		X	X	X	X	X									
VG-12RD			X	X	X	X	X								
VG-15RD					X	X	X	X	X						
VG-18RD					X	X	X	X	X	X					
VG-20RD							X	X	X	X	X				
VG-22RD								X	X	X	X	X			
VG-25RD								X	X	X	X	X			
VG-30RD								X	X	X	X	X			
VG-9SD	X	X	X	X											
VG-10SD		X	X	X	X	X									
VG-12SD		X	X	X	X	X									
VG-15SD			X	X	X	X									
VG-18SD				X	X	X	X	X							
VG-20SD							X	X	X						
VG-22SD							X	X	X	X					
VG-25SD								X	X	X	X				
VG-30SD									X	X	X	X			

Consultar precios en tarifa / Please check prices / Consulter les prix et tarifs.

## CONJUNTOS DE FILTRACIÓN PLENUM CON FILTROS EN LADO ASPIRACIÓN

FILTERING ASSEMBLIES  
PLENUM WITH FILTERS ON SUCTION SIDE

BLOCS DE FILTRATION  
PLENUM AVEC FILTRES CÔTÉ ASPIRATION



### CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

#### Modelo FQ

- Plenum de aspiración de chapa galvanizada.
- Filtro quebrado F-3 / F-4 .
- Desmontable lateralmente.

#### Modelo FB

- Plenum de aspiración de chapa galvanizada.
- Filtro quebrado F-3 / F-4.
- Filtro de bolsas F-8.
- Desmontable lateralmente.

### CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

#### FQ Model

- Galvanized plate suction plenum.
- Fractured filter F-3 FU-4.
- Removable sideways.

#### FB Model

- Galvanized plate suction plenum.
- Fractured filter F-3 / F-4.
- Bag filter F-8.
- Removable sideways.

### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

#### Modèle FQ

- Plenum d'aspiration en tôle galvanisée.
- Filtre fractionnaire F-3 / F-4.
- Démontable latéralement.

#### Modèle FB

- Plenum d'aspiration en tôle galvanisée.
- Filtre fractionnaire F-3 / F-4.
- Filtre à poches F-8.
- Démontable latéralement.

## TABLA DE SELECCIÓN / SELECTION CHART / TABLEAU DE SÉLECTION

PREFILTRO / PREFILTER / PRÉ-FILTRE F-3 / F-4 FILTRO DE BOLSAS / BAG FILTER / BAG FILTER F-8			FILTRO QUEBRADO FRACTURED FILTER / FILTRE FRACTIONNAIRE F-3 / F-4		
MODELO / MODEL / MODÈLE	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE	A mm	MODELO / MODEL / MODÈLE	CÓDIGO / CODE / RÉFÉRENCE	A mm
FQ - 7	08710700	170	FB - 7	08710722	755
FQ - 9	08710702	170	FB - 9	08710724	755
FQ - 10	08710704	170	FB - 10	08710726	755
FQ - 12	08710706	170	FB - 12	08710728	755
FQ - 15	08710708	170	FB - 15	08710730	935
FQ - 18	08710710	170	FB - 18	08710732	935
FQ - 20	08710712	270	FB - 20	08710734	935
FQ - 22	08710714	270	FB - 22	08710736	935
FQ - 25	08710716	270	FB - 25	08710738	935
FQ - 30	08710718	270	FB - 30	08710740	935

Consultar siempre modelo en fábrica / Always consult model in factory / Toujours consulter le modèle en usine.

El número que define al filtro, es el indicativo del modelo de caja.  
Portes debidos de no ir como componente de un equipo.  
Embalaje individual en plástico de burbujas.

The number that defines the filter indicates the box model.  
Carriage due if not included as component of equipment.  
Individual plastic blister packaging.

Le numéro définissant le filtre adéquat est celui qui est indiqué sur le modèle de caisse.  
Les frais de port sont à la charge du client étant donné que ce matériel ne peut être considéré comme un composant de l'appareil.  
Emballage individuel papier bulles.



1. En todas las unidades de ventilación es necesario indicar el caudal y la presión o en su defecto las revoluciones del ventilador, para su selección.
2. En los envoltentes de la SERIE B es necesario indicar la marca del ventilador que se va a montar.
3. En ambas serie de envoltentes, A y B, se deberá de indicar el tipo de elemento a utilizar para su ensamblaje: TORNILLOS o REMACHES.



1. The flow and the pressure must be indicated on all the ventilation units or by default, the revolutions of the fan, in order to select them.
2. The make of the fan that is going to be mounted must be indicated on the housings of SERIES B.
3. In both housing series, A and B, the type of element to be used to assemble them must be indicated: BOLTS or RIVETS.



1. Pour chaque unité de ventilation il est nécessaire d'indiquer le débit et la pression ou à défaut le nombre de révolutions du ventilateur, afin de pouvoir procéder à la bonne sélection.
2. Concernant les enveloppes, A et B, il faudra indiquer la marque du ventilateur que l'on désire monter.
3. Pour les deux séries d'enveloppes, A et B, il faudra indiquer le type d'élément à utiliser pour le montage: VIS ou RIVETS.